

2010 中華文化體驗春令營

2010 Chinese Culture Experience Spring Camp - Catalina Island

美國瑞山中文學校 帶你深入卡達玲娜島，體驗有趣的中華文化
Palos Verdes Chinese School takes you to discover Catalina Island, experience interesting Chinese culture.

海陸探索 乘坐潛水艇探看海底世界/島內健行了解卡達玲娜島 讓你上山下海玩個夠
OUTDOOR ADVENTURE See underwater sights from the Semi-Submersible / Village walking tour All day fun from land to sea



中國手工紙鳶

在手中幻化成形

Chinese Craft - Kites

Enchanting handcraft all your way

歡迎高中、K~12年級學生參加（十二歲以下家長需一人陪同）

Welcome K~12th Grades students to join us. (A parent must accompany a student under 12)

出發日期：第一梯次 April 3/4, 第二梯次 April 5/6, 2010

二天一夜費用(含 2 天午餐)：12 歲以上 US\$350-/人；

小孩(2-11 歲) US\$300-/人；2 歲以下免費。

(費用包含報名費：US\$30-/人，不可退還)

Camp Dates: April 3/4 or April 5/6, 2010

2 Day Trip (includes 2 days' lunches) : 12 years old & older US\$350- per person;

Child (2-11 years old) US\$300- per person; Child (under 2 years old) free.

(Fees include \$30 non-refundable registration fee per person.)

報名截止日：2010 年 3 月 25 日止 **Registration deadline: March 25, 2010**

需社區服務小時者~~誠徵高中、大學生助教，將頒發“20小時社區服務證書”

20 hours Community Service Certificate awarded to high school /college student to be our TA.

欲了解詳情或報名者，請洽：葉敏芬 **For more information on registration, camp activities, or want to download application form, please contact: Ming-Fen Yeh**

TEL: (310)541-6408、(310)383-9843 E-mail: info@palosverdeschineseschool.org

Website: <http://palosverdeschineseschool.org>

活動地點 Place	卡達玲娜島 Catalina Island	
招生對象 Target	大學、高中、國中、國小K~6年級 K~12th grades students, high school, college students	
主辦單位 Host Organization	美國瑞山中文學校 (www.palosverdeschineseschool.org) Palos Verdes Chinese School (www.palosverdeschineseschool.org)	
	中華文化體驗春令營	Chinese Culture Experience Spring Camp
	中文版	English version
天數/ Days	二天一夜	2 days 1 night
期間/ Period	第一梯次April 3/4, 2010 第二梯次April 5/6, 2010	April 3/4, 2010 or April 5/6, 2010
名額/ Quota	20~25名	20~25 person
內容/ Contents	<ul style="list-style-type: none"> - 搭乘快艇直達卡達玲娜島 - 親手製作獨樹一格的紙鳶, 讓它帶你遨遊天際 - 在潛水艇中, 潛入深海世界, 欣賞漂亮海底生物 - 健行在卡達玲娜島中, 了解島內的野外生態 - 踏入卡達玲娜島的歷史時光之旅 	<ul style="list-style-type: none"> - Take express to Catalina Island. - Make your Chinese handcraft – Kites - The Nautilus- see underwater sights from the semi-submersible - Village walking tour – discover the enchanting little city of Avalon. - History Walk-learn about historic events and landmarks in Catalina Island.
價格/ Price	<ul style="list-style-type: none"> - 報名費: US\$30-/人 (不可退還) - 團費*: <ul style="list-style-type: none"> · 12歲以上US\$320-/人(6-8人房) · 小孩(2-11歲)US\$270-/人 · 2歲以下免費 <p>* 團費包含船票、住宿、規劃課程內活動/材料費用以及2天午餐費</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Registration fee : US\$30- (non-refundable) - Tour rate* : <ul style="list-style-type: none"> · 12 years & older-US\$320-/person (6-8 person family unit) · Child(2-11 years old) - US\$270-/person · Child(under 2 years old) – free <p>* tour fee includes express fares, hotel, activates in camp's planner, material fee, and 2 days lunch</p>
報名截止日/ Registration deadline	2010年3月25日	March 25, 2010
備註/ Remarks	<p>*團費: 不包括導遊費、車夫小費、自由活動時之其它自費活動費及餐費等費用。 *自備保險</p>	<p>* Tour fee do not include tour guide fee, driver tips, activates fee during free time, and meal fee...etc. fee. ** Your owned insurance.</p>